

le

PLESSIS

www.leplessistrevise.fr

N° 51 - Janvier 2014

magazine

INAUGURATION DE
L'ÉCOLE MATERNELLE

Olympe de Gougès

Cérémonie des vœux ► P 12-16
Affluence et émotion

Le seul magasin Super U
dans le 94 à vous proposer
vos courses en ligne !



Du lundi au samedi
8 h 30 à 20 h 30
Le dimanche
9 h 00 à 13 h 00

Vos courses par Internet
Livraison à domicile
Photocopie
Photomaton

8 avenue Ardouin
94420 Le Plessis-Tréville
Tél : 01 45 76 66 61



**FAITE VOS COURSES
L'ESPRIT LIBRE !**
Commandez en ligne
sur www.coursesu.com
**RETRAIT EN MAGASIN
ou LIVRAISON À DOMICILE**

à bientôt chez

SUPER U

magic
FORM

LE PLESSIS TRÉVILLE
VOTRE CENTRE DE REMISE EN FORME

Offre chrono pour les 50 premières inscriptions
50% sur les frais d'inscription

Seulement
29[€] 90 / mois



Amincissement - Programme débutant Cours collectifs - Cardio Training Musculation Danse Zumba - Step - Lia Pilates - Taille abdos - Fessiers cuisses - New : salle climatisée

OUVERT 7J/7
TOUTES ACTIVITÉS
À VOLONTÉ

Retrouvez nous vite sur www.magicform.fr
27 av. du Général de Gaulle - Mairie du Plessis
94420 **LE PLESSIS TRÉVILLE**
01 45 94 46 60

VETU et fils **SOLDES DU 8 JANVIER**
AU 11 FÉVRIER 2014



Meuble et salon de style et contemporain, cuir ou tissu
Espace literie **TRECA** et **BULTEX**
Restauration et relookage de vos sièges et meubles
Voilages, doubles rideaux, stores... Showroom sur 350 m²



OUVERT : du mardi au samedi
de 10 à 12h30 et de 14h à 19h www.meubles-vetu.fr
1 à 3 av. André Rouy - angle 2 rue des Mousquetaires
(entre la gare de Villiers et Le Plessis Tréville)
94420 Le Plessis Tréville

Conseil à domicile

Tél. : 01 45 76 31 82

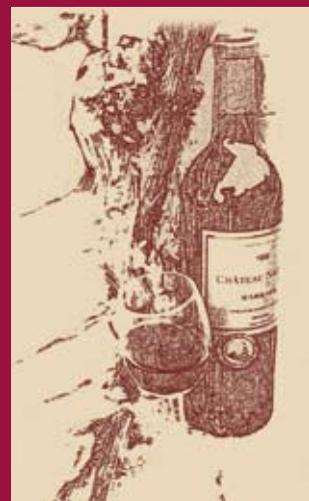
DISTRILLOT

VENTE ET DESTOCKAGE DE VINS
SAISIE - DOUANE - LIQUIDATION-ENCHÈRE

Gros et
1/2 Gros

Vente
aux
particuliers

LE SAMEDI



TÉL : 09 81 99 09 49

36, avenue Clément Ader - Z.A de Ponroy
94420 Le Plessis-Tréville

ACTUALITÉ

- Page 5
Orange fête son 500^{ème} abonné à la Fibre
- Page 6
Ecole maternelle Olympe de Gougues
- Page 9
En direct du Conseil Municipal
- Page 10
Forum Emploi : Mission accomplie
- Page 17-19
Arrêt sur images
- Page 20
Un Temps Pour Vivre 30 ans quelle émotion !

DOSSIER

- Page 12-16
Vœux aux Plesséens

LOISIRS

- Page 23
Le Bagad de Lann Bihoué
- Un spectacle à ne pas rater**
- Page 26
Chronique du passé

VIE PRATIQUE

- Page 11
Les commerçants de votre ville



NOUVEAUTÉ
Dès que vous voyez un QR Code, flashez votre magazine et découvrez des infos pratiques

BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES

• Directeur de la publication (sauf rubrique «Tribune libre») : Jean-Jacques JÉGOU
 • Rédaction : Benjamin AUBINEAU • Opérateur PAO : Régis BOCCIARELLI • Webmaster : Arnaud FERRIER
 • Directeur Artistique : Jacques COLON • PHOTO
 • Crédit photos : Service Communication • Photos D.R. • Rédaction-Édition-Abonnement-Publicité : Service Communication-Régie publicitaire Service Communication 36, avenue Ardouin - 94420 Le Plessis-Tréville. Tél. : 01 49 62 25 25 - Fax : 01 49 62 25 00 • E-mail : com@leplessis-treville.fr • Impression : Imprimerie Moderne de Chennevières 94370 Sucy-en-Brie Tél. : 01 45 90 72 72 - Tirage : 9000 exemplaires - Imprimé sur papier aux normes FSC-PEFC avec des encres végétales - Dépôt légal à la date de parution

LE 10 janvier, vous étiez très nombreux à participer à notre traditionnelle cérémonie d'échanges de vœux. Cette année, ils étaient empreints, plus que d'habitude, d'une certaine émotion. Nous avons eu le plaisir d'accueillir Monsieur le Préfet du Val de Marne, Thierry Leleu, et le nouveau Sous-Préfet de Nogent, Michel Moisimann qui nous ont fait l'honneur de venir au Plessis.



Le lendemain matin, nous avons inauguré la nouvelle école maternelle Olympe de Gougues. Les Plesséens étaient venus en nombre. La directrice Isabelle Wartelle et son équipe n'ont pas manqué l'évènement. J'ai le sentiment que les visiteurs, parmi lesquels se trouvaient de nombreux enfants ont apprécié la modernité, la lumière et le confort d'un bâtiment innovant dont les caractéristiques ont été précisées par l'architecte Pierre Dubus. Le 3 mars prochain, après les vacances scolaires de février, près de 240 petits Plesséens donneront vie à cette magnifique école.

Quelques jours auparavant, samedi 4 janvier, nous avons célébré les 30 ans d'une association qui nous est chère : «Un Temps Pour Vivre». Créée en 1984, cette association s'est rapidement développée, apportant à nos aînés de nombreuses activités, des voyages, des visites culturelles... Elle est aujourd'hui l'une des plus grandes associations de notre ville. Tous les présidents étaient présents : Janine Locussol, première Présidente pendant 18 ans, puis Lucienne Collat qui lui a succédé, Bernard Touvet et Danièle Viellerobe qui, depuis presque 5 ans, assure la présidence de cette dynamique association. L'occasion était belle pour nous de se rappeler les grands moments qui ont marqué ces trente années. Longue vie à Un Temps Pour Vivre !

Jeudi 9 janvier, Orange avait organisé une rencontre pour marquer le 500^{ème} Plesséen abonné à la Fibre et permettre aux Plesséens de s'informer des nouvelles possibilités qui s'offrent à eux en matière de très haut débit. Au moment où j'écris ces lignes, Orange devrait atteindre le 1000^{ème} abonné.

Vous le savez, traditionnellement, nous votons notre budget au mois de décembre. Celui-ci a été adopté à la quasi-unanimité, le 18 décembre dernier. Le contexte économique est suffisamment sensible pour ne pas laisser place à la démagogie. Chaque élu en a parfaitement pris conscience et apprécié la proposition d'équilibrer le budget à taux communaux constants.

Enfin, je suis heureux que notre magazine ait consacré une page au portrait de Danièle Becker qui a été notre directrice des sports pendant 20 ans. Elle le mérite et avec beaucoup de dynamisme elle contribue aujourd'hui à animer le club de bridge et l'aqua-club.

Je vous renouvelle mes vœux les plus sincères et les plus chaleureux pour la nouvelle année 2014.

Bien cordialement,

Votre Maire,

Vice-Président de la Communauté d'Agglomération du Haut-Val de Marne - Membre Honoraire du Parlement

► L'AVENUE SAINT-PIERRE FAIT PEAU NEUVE

Les travaux étaient attendus. la Communauté d'Agglomération a entrepris la réfection de l'avenue Saint-Pierre entre les avenues Jean Kiffer et Maurice Berteaux. Route et trottoirs arborent un niveau tapis bitumineux. Après de longues négociations, Jean-Jacques Jégou et Patrick Gaillard ont obtenu la réfection de cette voie alors qu'elle n'était pas programmée par la Communauté d'Agglomération. mais l'importante dégradation de cette avenue sur laquelle circulent de nombreux bus de la RATP et les nuisances sonores pour les riverains ont permis de convaincre la CAHVM de l'urgence de cette réfection.



AVANT



APRÈS



Accessibilité de la voirie

La ville poursuit la mise aux nouvelles normes d'accessibilité «PMR» des passages piétons. Les aménagements concernent les avenues Saint-Pierre, Jean Kiffer, de Coeuilly,

Marbeau, le rond-point de l'avenue du Général de Gaulle et la Place de Verdun. Les travaux consistent à abaisser les bordures de trottoirs au niveau des passages piétons pour permettre aux Personnes

à Mobilité Réduite (PMR) de se déplacer sans difficulté et à installer des potelets et bornes podotactiles permettant, notamment aux personnes

mal-voyantes, de localiser les passages piétons. Des travaux de réfection de trottoirs sont réalisés concomitamment.



► Val Roger / Enfouissement de réseaux

Fin de chantier, fin février

L'enfouissement des réseaux téléphoniques et électriques se poursuit dans le quartier du Val Roger. Un nouveau réseau d'éclairage et de nouveaux candélabres sont mis en place pour améliorer le confort et l'aspect de la rue. Les travaux qui concernent l'avenue des Huguenots (entre

les avenues de la Sirène et de la Favorite), l'avenue du Val Roger (entre l'avenue des Mousquetaires et le rond-point du Val Roger), l'avenue de la Maréchale (entre les avenues des Tourelles et Jean-Claude Delubac) et l'avenue Alphonsine, seront terminés au mois de février.



Evènement Orange

L'opérateur fête son

500^{ème} abonné à la fibre



Le 9 janvier dernier, le fournisseur d'accès internet Orange avait convié les Plesséens, la presse locale et Val-de-Marne TV pour fêter son 500^{ème} abonné à la fibre optique.

Orange avait mobilisé ses équipes afin de pouvoir répondre aux sollicitations des Plesséens. Ceux-ci sont venus en nombre, les uns pour s'informer sur la nouvelle technologie qu'est la fibre optique, d'autres pour connaître la date à laquelle ils pourraient bénéficier de ce nouveau réseau. Cet évènement était aussi

l'occasion pour Orange de présenter les prochaines étapes du déploiement du très haut débit et de confirmer le raccordement à la fibre de l'ensemble de la Commune pour la fin 2014.

Les Plesséens impatients de savoir quand ils seront fibrés, une chose est sûre, c'est une question de semaines....



• Interview de

• Florian, un Plesséen fibré

• Plessis Magazine : *Vous bénéficiez de la fibre depuis quelques semaines, êtes-vous satisfait ?*

• Florian : Et comment, j'habite dans le quartier Kaufmann où le débit était pour le moins limité alors imaginez aujourd'hui le plaisir d'avoir un débit de 200 méga. Cela change complètement tant au niveau de la rapidité que des possibilités. Aujourd'hui, toute la famille peut en même temps utiliser internet que ce soit sur ordinateur, tablette ou smartphone sans aucun problème, tout en ayant la télé.

P.M : Concrètement, quels sont les avantages de la fibre ?

Florian : Ils sont nombreux. La navigation internet ultra rapide, la rapidité des téléchargements de pdf ou de fichiers en tout genre, la vidéo conférence pour laquelle il n'y a plus de coupure, et les jeux en réseau qui sont désormais fluides aussi. Nous n'avons plus aucun désagrément par manque de débit qui nous handicapait auparavant.

P.M : Au-delà d'internet, la fibre vous permet-elle d'avoir une qualité d'image optimisée pour la télévision ?

Florian : C'est un autre avantage. Désormais nous avons la télévision en haute définition avec de nouvelles chaînes ainsi que la VOD. De plus avec le nouveau boîtier nous pouvons mettre la télé sur pause si nous sommes dérangés et nous pouvons également enregistrer nos programmes sur la box. Enfin, petit plus, avec l'abonnement, l'opérateur nous a proposé une tablette pour un euro de plus et sur laquelle nous pouvons avoir toutes les chaînes nationales plus celles de l'opérateur. L'attente fut longue mais maintenant que nous sommes fibrés, nous sommes très satisfaits.

Ecole maternelle Olympe de Gouges Confort et modernité

Samedi 11 janvier, les Plesséens sont venus nombreux à l'inauguration de la nouvelle école maternelle 8 classes. Une présentation qui a ravi parents et enfants présents et l'équipe enseignante, impatiente de prendre possession de l'école.



Pour cette inauguration, une visite guidée était organisée pour faire découvrir aux Plesséens cette école nouvelle génération.

Pour la Municipalité, les critères étaient les suivants : l'esthétisme et l'intégration de la construction dans un environnement pavillonnaire, la fonctionnalité et l'accessibilité de l'équipement et enfin la qualité architecturale des espaces de vie. Aux dires des visiteurs à l'issue de la visite guidée, ces critères ont été respectés et appréciés.

Après la visite, Jean-Jacques Jégou a exprimé sa satisfaction devant le résultat et Pierre Dubus, architecte du projet, a apporté quelques éclaircissements sur les caractéristiques techniques. La ville a imposé des normes environnementales très strictes, la construction s'inscrivant dans une démarche Haute Qualité Environnementale. Une attention particulière a notamment été portée à l'acoustique, à la production de chaleur et à la gestion de l'eau. Les

déclinaisons paysagées de l'extérieur (toitures végétalisées, tonnelles, arbres, ceinture verte, patios à thème...) ont été soignées. Une école résolument moderne, fonctionnelle et orientée vers le bien-être des enfants.

Les Plesséens sont venus en famille





Isabelle Wartelle, directrice et l'équipe enseignante dévoilent la plaque

Jean-Jacques Jégou et Pierre Dubus mènent la visite



DESCRIPTIF

1 589 m² Superficie du terrain

60 à 62 m² Superficie d'une salle d'enseignement

230 m² Superficie de la salle de motricité

958 m² Superficie de la cour de récréation

La nouvelle cour de récréation



Pierre Dubus, architecte du projet a souligné la qualité environnementale de cette nouvelle école





La directrice
Isabelle Wartelle



L'équipe enseignante
a exprimé son émotion lors
de la signature du Livre d'Or

*Une réalisation magnifique.
« Enfants et enseignants vont profiter
de conditions exceptionnelles.
Bravo à tous pour cette réalisation.
Une école construite dans le but que les
enfants puissent regarder vers le haut...
Quel joli choix !
Un peu d'optimisme coloré dans notre
monde de «brutes». Un pari pour l'avenir.
Bravo !
Une belle école moderne et dynamique,
à l'image de ses enseignantes. »*

Extraits du Livre d'Or



Foule des grands jours
pour cette inauguration



ATSEM et agents de
service tout sourire



Visite guidée pour
mieux découvrir
cette nouvelle école
maternelle

En direct du Conseil Municipal

Le 18 décembre dernier, s'est tenu le dernier Conseil Municipal de la mandature. L'ordre du jour du conseil des mois de décembre est particulièrement chargé puisqu'il y est traditionnellement voté le budget primitif de l'année suivante.

Le budget communal a été élaboré dans le cadre des orientations budgétaires débattues en Conseil Municipal quelques jours auparavant.

Pour 2014, il est en légère baisse par rapport au budget primitif 2013 et avoisine les 29,3 millions d'euros, sections de fonctionnement et d'investissement confondues. Les dépenses de fonctionnement augmentent faiblement de 1,23 % pour s'élever à 19,79 millions d'euros. Après une année 2013 particulièrement chargée en raison de la nouvelle école Olympe de Gouges, les dépenses d'investissement, remboursement du capital des emprunts compris, sont en diminution et s'élèvent à 9,51 millions d'euros.

Un budget en baisse

Bien que les dotations d'Etat soient globalement en baisse, le budget primitif 2014 a été préparé sans modification de la fiscalité communale. Le budget a été approuvé à la majorité (29 pour, 4 abstentions) s'agissant de la section de fonctionnement et à l'unanimité s'agissant de la section d'investissement.

Ont été également approuvées à l'unanimité les subventions à diverses associations locales dont l'AJE (Association jeunesse Energie), l'ARAP (Association de Rencontres pour l'Animation Plesséenne) et au CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) ainsi qu'aux différentes coopératives des écoles dans le cadre des classes de découverte avec ou sans nuitées.

Un point de l'ordre du jour concernait également



l'extension du dispositif de vidéo-protection consistant principalement en un renforcement du dispositif dans le centre-ville avec redéploiement de certaines caméras, sur les principaux axes conduisant au collège, aux entrées de ville et ainsi que sur certaines voies particulièrement sensibles. Ce point a été adopté à l'unanimité.

Ont également été votées à l'unanimité les délibérations relatives aux participations des familles pour la fréquentation des centres de loisirs et des accueils périscolaires en 2014 qui n'ont pas été réévaluées en raison de la faible évolution de l'indice des prix en 2013.

La délibération fixant la participation du Conseil Général pour l'utilisation des installations sportives

communales pour le Collège Albert Camus a été approuvée à la majorité (29 pour – 1 contre – 3 abstentions).

Le compte rendu succinct du conseil municipal, reprenant l'ensemble des points soumis à l'ordre du jour, est consultable sur le site internet de la ville (rubrique Conseil Municipal).

**[BUDGET TOTAL
29,3 M d'€
Dépenses
de fonctionnement
19,79 M d'€
Dépenses
d'investissement :
9,51 M d'€]**



Forum Emploi : Mission accomplie



Fin décembre, 35 contrats ont été signés. Des procédures de recrutement sont toujours en cours. Le Plessis Magazine a rencontré une entreprise partenaire et un demandeur d'emploi aujourd'hui en poste. Témoignages.

Interview de

**Laurent Mailion,
Directeur de Confort & Prestige**

Plessis Magazine : Etes-vous satisfait de votre participation au Forum Emploi ?

Laurent Mailion : Oui, cela fait 3 ans que je participe au Forum Emploi du Plessis-Trévisé et je suis toujours ravi. D'abord je trouve qu'il est très bien organisé et que tout est fait pour que les entreprises travaillent dans les meilleures conditions possibles. Et les candidatures sont toujours intéressantes contrairement à d'autres forums.

P.M : Avez-vous trouvé les candidats que vous recherchez ?

L.M : Oui j'ai eu de nombreux CV intéressants. Déjà, j'apprécie la proximité. La plupart des candidats que j'ai reçus sont de la Commune ou viennent des villes avoisinantes et c'est un avantage considérable pour moi. En effet, mieux vaut avoir une personne qui réside aux alentours que quelqu'un qui met une heure pour venir. Et je sais que je vais trouver ces



Laurent Mailion, directeur de Confort & Prestige en entretien au Forum Emploi

candidats au Forum du Plessis. J'ai donc trouvé la personne (un poste commercial) que je recherchais comme chaque année j'ai envie de dire.

P.M : Vous avez recruté à chaque participation au forum ?

L.M : Oui en trois participations, j'ai toujours trouvé le candidat que je

recherchais. J'ai aujourd'hui trois personnes, dont mon assistante de direction, qui ont été recrutées grâce aux entretiens directs que j'ai eu avec eux au forum. Et au-delà du recrutement, il y a toujours des contacts intéressants sur ce forum. Alors vous comprenez pourquoi je reviens chaque année.

Jessica Cassayre

Elle a intégré le service entretien/restauration et fait partie des 10 personnes recrutées par la Ville à l'issue des 5 précédentes éditions du Forum Emploi.

Plessis Magazine :
Comment s'est passé votre recrutement ?

Jessica Cassayre : J'étais à

la recherche d'un emploi, inscrite au Pôle Emploi qui m'a redirigée vers le Forum du Plessis. J'ai postulé spontanément sur plusieurs stands et notamment sur celui de la Ville qui recherchait un candidat pour le service entretien et restauration. Le principe du forum est de convaincre en cinq minutes, je crois que j'ai convaincu parce que j'ai

été reçue pour un nouvel entretien quelques jours plus tard par le Directeur des Ressources Humaines et la chef de service. Quinze jours après j'étais en poste.

P.M : Vous êtes actuellement au service entretien et restauration, une nouvelle expérience pour vous ?

J.C : Oui j'étais en congé parental depuis trois ans et avant j'étais dans la vente. Je suis actuellement en Contrat d'Accompagnement à l'Emploi (contrat d'un an renouvelable) et je suis très contente. J'ai été très bien accueillie, le travail me plaît et habitant au Plessis je suis proche de mes enfants donc je suis ravie.

**ASSOCIATION
CAP AVENIR**

Les artisans
et commerçants
plesséens
vous ont préparé
un beau programme...



Une calèche dans le centre-ville
le 24 décembre dernier

► **Une surprise pour la St Valentin**

L'association des commerçants et artisans Cap Avenir avec l'aide de la Ville vous a offert durant les fêtes de fin d'année une calèche qui a ravi petits et grands. Le Père Noël rencontre toujours un franc succès ! Pour la Saint Valentin, tous les amoureux pourront déposer leur déclaration dans la boîte aux lettres chez vos commerçants. Pour Pâques, toute l'équipe vous prépare également une belle surprise. Le Plessis Magazine se fera l'écho des prochaines animations de l'association Cap Avenir. Retrouvez toute l'actualité de Cap Avenir sur Facebook : association des commerçants et artisans du Plessis-Trévisé.



► **CENTRE D'AFFAIRES LS :
Tout pour les entrepreneurs**

ENVIE d'entreprendre, de se faire conseiller pour les formalités, besoin de locaux ou d'une domiciliation pour votre société ? Le centre d'affaires LS installé depuis peu dans la zone d'activités Clara, vous propose ses services. Créer une entreprise peut se révéler difficile tant les démarches administratives sont nombreuses. Le centre d'affaires LS, grâce à son expertise et son savoir-faire, vous accompagne dans vos démarches auprès des différents organismes. Il propose également des locaux (8 bureaux de 10 à 20 m²) et une domiciliation d'entreprise si vous ne recherchez pas de locaux. Plusieurs packs sont proposés : la domiciliation simple boîte aux lettres, la domiciliation accompagnée d'une ligne téléphonique et enfin la domiciliation avec la mise à disposition d'un bureau équipé. Vous avez également la possibilité de louer des bureaux pour des réunions ou autres entretiens d'affaire.

06 45 71 14 74 - www.cabinetlsconseil.com
contact@centre-daffaires-ls.com



► **SAVEURS DES CÎMES :
Une fromagerie et bien plus encore**

Les habitués du marché connaissent déjà les excellents fromages de Florent Capron. Ils vont désormais découvrir ses nouveaux produits. En effet si Florent propose toujours ses fromages de tout horizon et ses quelques fromages originaux comme son fameux fromage aux truffes ou le roquefort Carles, il propose de nombreux produits laitiers comme des yaourts et œufs fermiers, de la crème fraîche (à ne pas rater) mais aussi

du bon beurre. Mais ce n'est pas tout ! Florent propose désormais depuis quelques mois une variété de pain bio allant de la baguette bien sûr à la boule de campagne, le pain de seigle ou encore le pain de mie. Quelques spécialités agrémentent son stand comme la boule de campagne aux olives. De quoi se faire un bon plateau de fromages accompagné de pain bio ...

Retrouvez le stand Saveurs des Cîmes au marché les mercredis et samedis.

BIENVENUE A

ATELIER DU BIEN ETRE, Sylvia Quebdani-Piazza
a ouvert son cabinet de sophrologie au 35 avenue Jean Kiffer
Tél : 06 63 47 41 30 - Mail : sylvia.piazza@bbox.fr

Vœux du Conseil Municipal aux Plesséens

VENDREDI 10 janvier, devant plus d'un millier de Plesséens, Jean-Jacques Jégou, entouré des membres du Conseil Municipal et des 33 élus du Conseil Municipal des Enfants, a présenté ses vœux à la population dans une ambiance comme toujours chaleureuse. ▶

L'Espace Carlier offre chaque année un décor différent pour la cérémonie des vœux à la population. Cette année, les invités ont pu apprécier un magnifique décor sur le thème des « années folles », ces années d'après première guerre mondiale où les Français redécouvraient le plaisir de partager à l'image de cette traditionnelle cérémonie de vœux où les Plesséens se retrouvent et échangent entre eux

et avec les conseillers municipaux. Les convives ont été accueillis par le quatuor de saxophonistes « Saxofon » qui n'était pas sans rappeler ces années 20... Pour l'occasion de nombreuses personnalités avaient répondu présent à l'invitation. Et parmi elles, Thierry Leleu, Préfet du Val de Marne, Michel Moisimann, Sous-Préfet de Nogent-sur-Marne, Jacques-Alain Bénisti, Député-Maire de Villiers-sur-Marne, Sylvain Bernios, Député de Saint-

DOSSIER



Maur, Christian Cambon, Sénateur-Maire de Saint-Maurice...

Les Plesséens toujours fidèles

Traditionnellement, cette soirée débute par les récompenses. Les collégiens ayant obtenu leur brevet avec mention ainsi que les bacheliers avec mention ont été mis à l'honneur. Yves Bressy, Maire-adjoint délégué aux Sports, a salué les sportifs plesséens qui se sont illustrés durant l'année 2013. Les élus du Conseil Municipal des Enfants ont ensuite présenté leurs vœux à la population avant de laisser la parole à Jean-Jacques Jégou.

Ce dernier a d'abord remercié chaleureusement les Plesséens de s'être comme toujours déplacés en nombre pour ce rendez-vous. Année d'élection municipale oblige, il n'était pas question de parler «projets». Le discours se concentra



d'abord sur la situation de la France et le constat d'une aggravation du chômage, d'un alourdissement de la dette et du moral en berne des Français. Loin d'être fataliste, Jean-Jacques Jégou a affirmé que des solutions existaient. « *Cela passe par un changement de mentalité* » s'est-il exprimé avant de souligner que la « *France possède des pôles d'excellence comme l'industrie aéronautique et spatiale, le traitement de l'eau, la recherche médicale qui porte à croire que notre pays est encore à la pointe dans certains domaines d'avenir. Néanmoins des véritables réformes en matière de dépenses publiques sont impératives* ».

Jean-Jacques Jégou a rapidement rappelé les grands événements qui ont marqué la vie de la Commune en 2013. Parmi eux :

- la construction d'une nouvelle école maternelle (démarche Haute Qualité Environnementale) Olympe de Gouges,
- la poursuite des travaux de voirie et

« Je remercie l'équipe municipale, tous mes collaborateurs, les directeurs d'école et les enseignants pour leur implication dans la ville, les présidents d'associations qui grâce à leur travail rendent le Plessis dynamique et attractif et merci sincèrement à vous tous, chers Plesséens, de m'avoir fait confiance depuis bientôt 31 ans. »

Jean-Jacques Jégou

notamment des enfouissements de réseaux électriques et téléphoniques ainsi que l'éclairage public pour une ville plus esthétique et plus sûre,



Le Quatuor de saxophones «Saxofon» a animé le début de soirée



- la mise en place du Relais d'Assistants Maternelles qui rencontre un vif succès auprès des «tatie», des enfants et des parents.

- la confirmation de la victoire de la ville dans la bataille juridique qui l'opposait à la ville de Noisy le Grand pour préserver le Bois Saint-Martin,

- les 25 ans de jumelage avec la ville de Burladingen et les 20 ans avec celle d'Ourém qui réaffirme la volonté d'échange, de partage et de solidarité avec nos amis européens

- le 5^{ème} Forum Emploi qui a une nouvelle rencontré un grand succès et qui a déjà permis à 35 personnes de signer un contrat.

- et enfin le déploiement accéléré de la fibre optique que beaucoup de Plesséens attendaient et le fibrage total de la ville à la fin de l'année 2014.



Françoise Meunier-Humblot a reçu la médaille d'honneur régionale de vermeil pour ses 30 années d'élue

► Félicitations à nos sportifs qui se sont illustrés en 2013



Ils ont représenté fièrement les couleurs de notre ville :

Arthur FLORENTIN, Audrey BRISTEAU, Maxime TARASIUK et Christian BIGOT du club d'athlétisme CAP 94 (photo 1). Samy DOUALLE de l'USMPT section basket-ball (photo 2). Yannis CHERIFI du judo club HOCDE (photo 3). Valentin CLAIRET et Clément PAPEGAY de l'USMPT section

tennis de table (photo 4). Laura BERBICHE, Jawed MOKEDDEM, Baptiste MIRANDE, Clément RORET, Emma CACCIAMANI et Luidgy VIRIN (absent) du Taekwondo Club du Plessis-Trévisse (photo 5). Marc SELIG, Rémi RÉGNIER et Noël FAVRE du Tennis Club. (photo 6) Gaby FERMANIAN,

Paul TORRE et Balazs LASZLO (absents). Benoit BENOIST à gauche (entraîneur de l'Entente Plesséenne de HandBall) et Julien FROSIO, Pierre-Benoît ENEE, Nicolas MAURIN et Mickael JEAN de l'équipe Première (photo 7).

► Vœux aux entreprises Qualité, proximité et attractivité

Cette année encore, une centaine de commerçants, artisans et entrepreneurs de la Commune avait répondu présent à l'invitation du Conseil Municipal le 13 janvier dernier. Comme tous les ans, Jean-Louis Maître, Président de la Chambre de Metiers et de l'Artisanat du Val de Marne, a honoré de sa présence cette cérémonie. Il a une nouvelle fois salué « la vitalité commerciale du Plessis-Trévisé » regrettant « que l'on assiste parfois à une désertion des commerces de proximité, un phénomène dont la ville du Plessis-Trévisé est épargnée grâce

aux aménagements pour faciliter le commerce et à la qualité des artisans et commerçants du centre-ville. La qualité garantit la fidélité. » Michèle Verrier, Maire-adjointe déléguée au Commerce et à l'Artisanat, a poursuivi en rappelant que les « artisans et commerçants sont des acteurs du développement local. Ils jouent un rôle essentiel dans l'animation des villes. Et au Plessis-Trévisé, nous avons la chance d'avoir de bons commerçants notamment de commerces de bouche et un marché attractif. » Jean-Jacques Jégou a félicité les commerçants de la ville pour « leur



dynamisme qui est un facteur de lien social ». Michèle Verrier a remercié le « dynamique Président de l'association Cap Avenir, François-Xavier Thob, et tout son bureau qui ont tout au long de l'année démontré leur énergie afin de fédérer au mieux l'ensemble des commerçants et d'animer la ville par des actions menées auprès de leur clientèle ». En particulier, l'opération « calèche de Noël » a remporté un franc succès auprès des Plesséens.



► Vœux au personnel communal Les médaillés à l'honneur

Le 13 janvier dernier, se tenait à l'espace Paul Valéry, la traditionnelle cérémonie de vœux au personnel communal. A cette occasion, Jean-Jacques Jégou et Jean-Marc Jouy, Directeur Général des Services ont chaleureusement remercié les agents municipaux pour leur implication au service des Plesséens.

Lors de cette cérémonie, 12 agents ont été récompensés : Gilles Chanteloup (jardinier au service Espaces Verts) a reçu la médaille d'honneur Or pour ses 35 années de service. Bruno Schotte (Adjoint technique au service Voirie), Joëlle Pomare (Adjoint technique à la crèche Le bon petit diable), Jocelyne La Houtte (assistante maternelle à la crèche familiale), Catherine Prele (Service des Sports) ont quant à eux été récompensés de la médaille d'honneur Vermeil pour



30 années de service. Enfin Isabelle Sahnoun (Adjoint technique à la crèche Le bon petit diable), Françoise Oudoul (auxiliaire de puériculture à l'espace des Moussaillons), Catherine Bélier (auxiliaire de puériculture à la crèche Le bon petit diable), Dalila Ait Ouali (responsable

du service Entretien/ Restauration), Jacqueline Lefèvre (Police Municipale), Maria de Fatima Guen (assistante maternelle à la crèche familiale), Colette Dewinter (Adjoint technique à l'EGPC) ont été décorés de la médaille d'honneur d'Argent pour 20 ans de service.

Les médaillés du travail
au grand complet

Galette festive à l'espace Carlier

Santé bonheur pour la nouvelle année !



Le 4 janvier dernier, les aînés étaient conviés à l'Espace Arlette et Jacques Carlier pour la traditionnelle galette des rois. L'occasion de se souhaiter les vœux les meilleurs et de commencer cette nouvelle année par un moment de convivialité. Après avoir dégusté la galette des rois, les invités ont profité de l'orchestre pour danser et s'amuser. Pour ceux et celles qui n'avaient pas eu la fève, la piste de danse leur a peut-être permis de trouver un roi ou une reine...



Des coffrets gastronomiques ont été remis aux aînés

Coffrets de Noël, une attention particulière pour nos aînés

Le 20 décembre dernier, les coffrets de Noël attendaient nos aînés au salon Conti. Un geste de solidarité et un moment particulier auquel beaucoup d'aînés sont très attachés. Une attention qui apporte à un peu de réconfort à certains, parfois esseulés, et une manière de leur souhaiter de bonnes fêtes de fin d'année. Au menu cette année, tartinade de foie de canard aux cépes, marmiton de canard, épices douces et vinaigre balsamique, purée fine de patates douces aux marrons de Noël, vin de pays des Landes, dessert de fruits pommes Juliet bio, galettes pur beurre bio, assortiments de chocolats belges. De quoi bien fêter Noël ou la nouvelle année...

LES CRÈCHES EN FÊTE !



LES crèches municipales n'ont pas manqué à la tradition en organisant une petite fête à l'occasion de Noël. Spectacles et convivialité étaient au rendez-vous. Elles étaient rejointes cette année par le Relais d'Assistantes Maternelles.





► Vie scolaire

Une ministre écossaise en visite à l'école élémentaire Marbeau

Le 17 décembre dernier, les élèves de la classe de Monsieur Bentolila ont eu l'honneur de recevoir la visite de Madame Fiona Hyslop, Ministre écossaise de l'Education Nationale. Reçue par Jean-Jacques Jégou et Michèle Boulay, Maire adjointe à la Famille et à la Solidarité, accompagnée

de son cabinet la Ministre est venue s'enquérir de l'apprentissage des langues dans les écoles primaires françaises. Elle avait choisi l'école Marbeau car depuis plus d'un an, les élèves entretiennent une correspondance soutenue avec des camarades écossais. Après une discussion avec les élus

et les élèves, la ministre a gracieusement offert à tous les élèves le dernier album d'Astérix en langue anglaise. Une visite de travail qui a permis à chacun de confronter ses expériences en matière d'apprentissage des langues étrangères.

Agenda

BRIDGE POUR TOUS

PORTES OUVERTES

MARDI 4 FÉVRIER

A PARTIR DE 14 HEURES

Le Club de Bridge du Plessis-Trévisé, organise une journée "Portes ouvertes" le Mardi 4 Février à partir de 14h, pour les personnes désireuses de découvrir ou de se perfectionner dans notre sport intellectuel. Les membres du bureau et les adhérents se tiendront à la disposition des personnes présentes. Pour tous renseignements contacter :

D.Becker au 01 45 94 53 74

M.Maillet au 01 45 76 68 39

La Police Municipale distinguée



Le 23 décembre 2013, quatre agents de la Police Municipale se sont vus décerner par le Préfet du Val-de-Marne, la médaille de bronze pour actes de courage et de dévouement après avoir porté secours à un homme prisonnier des flammes dans son appartement au mois de juin dernier.

VOTRE BUREAU

DE POSTE CHANGE SES HORAIRES D'OUVERTURE

A compter du lundi 27 janvier 2014, le Bureau de poste du Plessis-Trévisé modifie ses horaires d'ouverture.

Il est désormais ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 et le samedi de 8h30 à 12h.



Un Temps Pour Vivre 30 ans QUELLE ÉMOTIO

Le 4 janvier dernier, l'association Un Temps Pour Vivre fêtait ses 30 ans. Un anniversaire qui a permis aux adhérents de se retrouver, de se remémorer tous les bons souvenirs partagés et de mesurer leur attachement à l'association. Il régnait un esprit de famille et beaucoup ont été submergés par l'émotion.

30 ans, ça se fête ! Et pour l'occasion Danièle Viellerobe, la Présidente, avait concocté un beau programme. Entre séance photos empreinte de souvenirs et d'émotion, goûter gastronomique, spectacle humoristique et après-midi dansante, tous se souviendront longtemps de ce joyeux anniversaire.

Créée en 1984, l'association Un Temps Pour Vivre avait comme objectifs « d'aider les personnes retraitées à profiter d'activités culturelles, de loisirs, de sorties et d'apporter des secours de toute nature aux adhérents » explique Janine Locussol sa première présidente. En trois décennies, l'association a connu quatre présidents (Janine Locussol,



Les 4 présidentes Janine Locussol, Lucienne Collat, Bernard Touvet et Danièle Viellerobe à la tribune et un magnifique gâteau pour les 30 ans d'Un Temps Pour Vivre.

Lucienne Collat, Bernard Touvet et Danièle Viellerobe) qui se sont toujours dévoués à l'association et à ses adhérents. 30 ans après, Un Temps Pour Vivre n'a pas pris une ride tant elle propose de rendez-vous : animations, sorties, voyages...

Danièle Viellerobe a tenu à saluer ses prédécesseurs à l'occasion de la diffusion d'un diaporama retraçant 30 années d'histoire. Certains n'ont pu réfréner leurs larmes en se souvenant des bons moments passés ensemble et en revoyant ceux, malheureusement disparus, qui ont

contribué à écrire l'histoire de l'association. Tour à tour Janine, Lucienne, Bernard et aujourd'hui Danièle ont développé Un Temps Pour Vivre toujours dans un esprit d'amitié, de partage et de convivialité. Rendez-vous pour les 40 ans !

N!



On danse et on s'amuse pour fêter ces 30 ans

Janine Locussol :
Présidente de 1984 à 2002

« J'ai assuré la présidence pendant 18 ans et en cette année anniversaire, je pense très fort à tous ceux qui m'ont entourée et aidée dans mes fonctions et à celles et ceux qui nous ont quittés. Je tiens à remercier Jean Jacques Jégou pour m'avoir confié cette mission qui fût pour moi une grande aventure d'amitié, de partage, de joies mais aussi de peines. J'ai peut-être beaucoup donné, mais j'ai énormément reçu et j'ai la tête pleine de souvenirs. Notamment les nombreux voyages, l'opération solidarité dans le Vaucluse à la suite des inondations, les bourses aux vêtements, notre participation au défilé de chars pour les fêtes de la Saint Jean et bien d'autres souvenirs encore... Je remercie chaleureusement la présidente actuelle Danièle Viellerobe et son équipe qui continuent à développer UTPV toujours dans l'esprit d'amitié, de partage et de convivialité. »

Lucienne Collat :
Vice-Présidente de 1984 à 2002 puis Présidente de 2002 à 2005

« J'ai eu le plaisir de m'occuper entre autres choses des joyeuses sorties et de passionnants voyages, aidée en cela par Madame Bandelier qui nous a malheureusement quittés. J'ai rempli cette fonction avec plaisir et avec toute mon affection pour les adhérents. Je suis aujourd'hui heureuse que l'association soit entre de bonnes mains avec Danièle et souhaite de tout cœur que ces 30 ans ne soient qu'une étape. »

Bernard Touvet :
Président de 2005 à 2009

« Pendant 5 ans, avec l'équipe, nous avons continué à développer l'association avec la mise en place de nouvelles activités comme la danse à la RPA, l'atelier botanique, les cours d'informatique à la Médiathèque. Merci à tous de votre présence, de votre amitié et de votre chaleur. Mon plus grand regret a été d'avoir quitté mes fonctions. »

Danièle Viellerobe :
Présidente depuis 2009

« C'est un immense plaisir de se retrouver tous réunis à l'occasion des 30 ans de notre association. La « mission » de l'association est en somme d'aller vers autrui, écouter et donner du bonheur. Chaque présidente et président ont eu à cœur de remplir cet objectif ambitieux. J'ai repris le flambeau en 2009. Une nouvelle impulsion a été donnée, de nouveaux liens d'amitié se nouent avec l'arrivée de membres de plus en plus jeunes. Les uns et les autres nous donnons beaucoup de notre temps, de notre cœur, de notre écoute, de notre énergie mais en échange nous recevons tant de chaleur et de plaisir et vous voir heureux au sein de notre association nous comble de bonheur. »

SAMARA

Décoratrice Florale



1, av. Jean Charcot
Le Plessis-Tréville
(face au marché)

Tél. 01 49 82 61 20
Port. 06 48 59 72 62

Nadia Nails

Promotion
FÉVRIER 2014
1 pose d'ongles
achetée
=
1 pose d'ongles
offerte*

L'Univers de la Beauté et de vos Ongles...



Du mardi au samedi
de 9 h 00 à 19 h 00 sur rendez-vous
Lundi uniquement sur demande

CARTE DE FIDÉLITÉ
BON CADEAU
PARRAINAGE



EN FÉVRIER

- 20 % sur la beauté de vos pieds

7 quater, avenue Arduin
94420 Le Plessis-Tréville
01 45 94 35 03
06 64 24 95 43



Facebook : Nadia nails

* Voir conditions en boutique

EXCEPTIONNEL !

GRANDE VENTE SUR ENTREPOT

Le WEEK-END

• MEUBLES • SALONS
• LITERIE • NEUFS

-30% **-50%**

Et
plus !

LE PLESSIS-TRÉVILLE - 01 45 76 19 87
ZONE D'ACTIVITÉS PONROY - 3 allée Louis Blériot
(dans les locaux de Direct Ameublement de Fabrique)



LE BAGAD DE LANN BIHOUÉ : UN SPECTACLE UNIQUE AU MONDE !

Ils ont joué dans presque tous les pays du monde et représentent la France à l'étranger. Eux, ce sont les musiciens du Bagad de Lann Bihoué qui offrent un spectacle époustouflant avec leurs cornemuses, bombardes et percussions. Une occasion unique de vibrer au rythme de cet orchestre militaire et talentueux.

A l'occasion de ses 60 ans, la Bagad de Lann Bihoué a effectué une tournée mondiale et il arrive le 8 mars prochain à l'Espace Carlier avec plus de 50 artistes sur scène !

Un bagad (groupe en breton) est une formation musicale bretonne inspirée du pipe band écossais. Elle est composée de trois pupitres : biniou bras (cornemuse écossaise), bombarde et percussion. Ce groupe constitué de musiciens militaires est reconnu pour son talent dans le monde entier si bien qu'il accompagne parfois nos Présidents lors de leurs visites officielles à l'étranger. Véritable ambassadeurs de la musique celtique et de la Bretagne, ils ont joué avec les plus grands comme Alan Stivell, Tri Yann, Carlos Nunez, Alain Souchon ou encore Nolwenn Leroy. Le groupe vous entraîne, vous séduit et vous envoûte parce qu'il offre à travers les mélodies et les danses d'un patrimoine revisité ce qu'il a de meilleur : l'émotion !

Si vous n'avez jamais vu une représentation du Bagad de Lann Bihoué, ne ratez pas cette occasion unique !

www.bagaddelannbihoue.com

BAGAD DE LANN BIHOUE
LA TOURNÉE DES 60 ANS

avec la participation du
CERCLE DE DANSEURS DU CROISTY

Samedi 8 mars
20h30

Renseignements 01 45 94 38 92
Votre billetterie 24h/24
www.leplessistrevise.fr

ALBUM DISPONIBLE (€30)

3

CORTINA CAFÉ

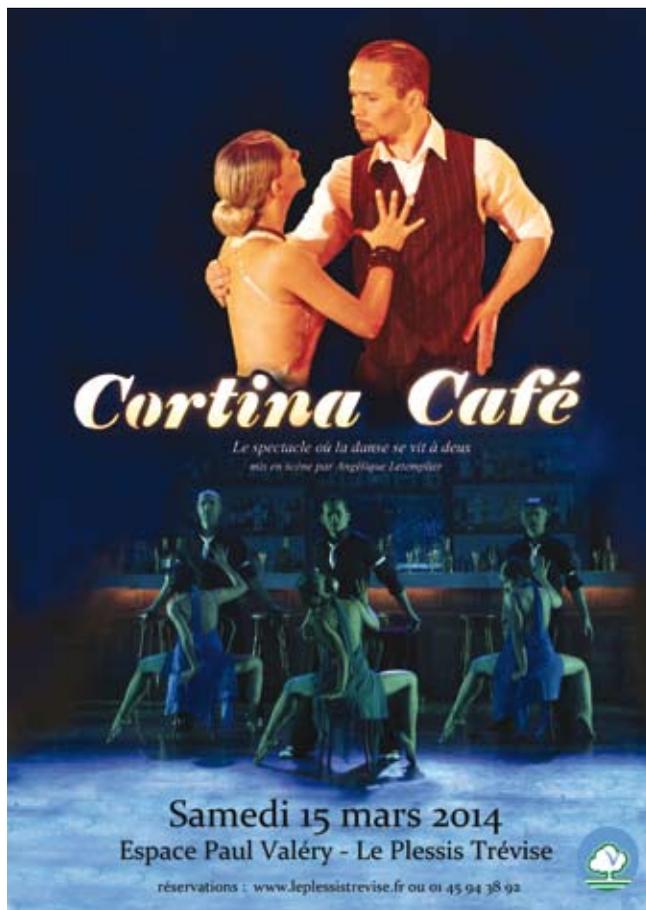
15 MARS à 20 h 30
ESPACE PAUL VALÉRY

Nous vous proposons de voyager dans le temps et dans l'espace. Venez nous rejoindre dans la moiteur au bord de Rio de la Plata dans cette Argentine mythique des années 30, celle de la danse, du tango, de sa sensualité, de sa violence et de ces pionniers qui faisaient de ce port la deuxième terre d'immigration après celle de New-York. Cette danse était jugée si indécente que seules les classes populaires la pratiquaient. C'est Paris qui lui donnera ses lettres de noblesse. L'action se passe au Cortina Café, bar interlope tenu par deux frères, au caractère différent mais aimant tous deux le tango et les filles. Cette rivalité fraternelle nous fera danser, telle une comédie musicale. C'est plus de 25 danseurs qui vous feront vibrer et pourquoi pas vous donneront l'envie de danser. Les Argentins disent du tango que sa femme est Buenos Aires et que Paris est sa maîtresse. Venez donc vous encanailler le temps d'une soirée...

DANSE

Renseignements **01 45 94 38 92**
www.leplessistrevise.fr

**VENEZ
 NOUS REJOINDRE
 DANS CETTE
 ARGENTINE MYTHIQUE
 DES ANNÉES 30 !**



THÉÂTRE



**A GAUCHE EN SORTANT
 DE L'ASCENSEUR**
21 MARS à 20 h 30
ESPACE PAUL VALÉRY

**ACHETEZ VOS BILLETS POUR LA SAISON 2014
 SUR LE SITE DE LA VILLE**

Vous pouvez accéder à la billetterie en ligne sur le site du Plessis-Tréville pour effectuer vos réservations et imprimer vos billets de spectacle en flashant ce QR Code avec votre mobile s'il est équipé du programme de lecture.



**DU 6 FÉVRIER
AU 2 MARS 2014**

CHÂTEAU DES TOURELLES

**Vernissage vendredi
7 février à 18 h 00**

L' EXPOSITION du mois de février présente le travail de quatre artistes peintres : Irène Littman, Juliette Juillard, René Smet et Max Forte. Ces quatre artistes résident tous à la Maison des Artistes de Nogent-sur-Marne, appartenant à la Fondation Nationale des Arts Graphiques et Plastiques.

Eliane Diverly en fut l'une des pensionnaires. Lors de l'exposition-hommage, qui lui a été rendue en février 2013, l'idée vint avec Marie-Laure Mispelter, de la Maison des Artistes de Nogent, d'organiser conjointement cet événement. Une belle collaboration pour une belle exposition.

Maison des Artistes
de Nogent-sur-Marne



*Tous les jours du mardi au vendredi de 14 heures
à 17 heures - Les samedis et dimanches de 15 heures
à 18 heures - Fermé le lundi*

42^{ÈME} SALON des ARTISTES

Nous avons eu le plaisir de retrouver au mois de décembre dernier le 42^{ème} Salon des Artistes dans les salles Carpeaux et Manet de l'Espace Paul Valéry. Plus de quarante exposants avec des peintres, des aquarellistes, des pastellistes, une potière et une peintre sur porcelaine. Comme à chaque nouvelle édition, les amateurs étaient venus nombreux à ce rendez-vous devenu traditionnel. Nous vous disons donc à l'année prochaine !



Patrick Casano a reçu le prix Claude Dunet pour son œuvre New York (Times Square)

Le titre originel de cette comédie est « L'Amuse gueule ». Elle avait été créée en 1986 au théâtre du Palais Royal dans une mise en scène de Pierre Mondy, avec Daniel Auteuil et Véronique Genest. Deux ans plus tard elle sera adaptée au cinéma par Edouard Molinaro sous le titre « A gauche en sortant de l'ascenseur », avec en tête d'affiche Pierre Richard, Richard Bohringer, Fanny Cottençon et Emmanuelle Béart. Ce ne sont pas moins de dix comédiens qui seront sur scène avec en chef de troupe Stéphane Plaza. Il est régulièrement en tête des sondages de sympathies des animateurs télé. C'est pour lui un retour aux sources puisqu'il est comédien de formation. L'histoire débute par une porte qui claque malencontreusement. Une jeune femme se retrouve sur le palier en petite tenue. Elle sonne chez son voisin afin de pouvoir passer par le balcon extérieur. Mais ce dernier attend sa maîtresse. Après quelques hésitations, il décide de lui venir en aide. C'est alors que le mari remonte chercher la sacoche qu'il avait oublié ... C'est le début des ennuis pour nombre de protagonistes ...

IL NOUS A QUITTÉS

Nous avons la tristesse de vous annoncer le décès d'Henri Pommet, mari de Dominique Bonnet, présidente de l'ARAP. Il participa notamment aux activités des ateliers de l'association culturelle. Nous présentons à Dominique et à sa fille Lucie nos plus sincères condoléances et nous leur apportons notre soutien et nos pensées affectueuses dans ces moments difficiles.



Garde Champêtre hier, Policier aujourd'hui

D EPUIS la nuit des temps, les céréales, comme dans nos contrées le blé par exemple, représentent un capital des plus précieux. Elles mettent autant le puissant que le misérable à l'abri des disettes et des famines, même si aujourd'hui, au moins pour nos sociétés occidentales, cela reste un peu moins vrai, quoique. A tel point que dans le langage populaire, le blé est ni plus ni moins qu'un synonyme de la monnaie sonnante et trébuchante. La surveillance des récoltes a donc toujours fait l'objet d'une attention particulière qui a été vite confiée à des agents spécialisés. Cette fonction a été assurée soit par des membres de la collectivité désignés à tour de rôle soit par des sortes de spécialistes entretenus par le groupe. On parle alors communément d'agents « messiers » dont on trouve trace vers les années 900, lesquels forment dès le Moyen-âge une espèce de prémisses de la police rurale. Le terme « messier » dérive du mot moisson et est donc relatif à celui qui en assure la garde. Sous Louis XIV, les attributions de la fonction se trouvent étendues à la surveillance du droit exclusif de chasser réservé au seigneur. Ainsi, se constitue une profession dont les agents dépendent d'une « capitainerie » et

qui sont chargés de la surveillance des territoires de chasse ainsi que des récoltes. Ils sont incités à exercer une forme de police impitoyable envers les braconniers et les glaneurs, à tel point que leur suppression est souvent demandée dans les cahiers de doléances rédigés par les paysans sous la Révolution. Mais, en dépit de l'hostilité qu'ils suscitent, les « gardes champêtres » se voient d'une part dotés d'un statut de fonctionnaire municipal et d'autre part leur présence est rendue obligatoire dans chaque commune de France. La jeune commune de Plessis-Trévisse ne peut se soustraire à cette règle et c'est ainsi que, une année après avoir acquis son indépendance, elle nomme Barthélémy Haucine-Hourcade comme premier garde champêtre en date du 4 août 1900. Il sera suivi de quelques autres dont Alphonse André Pachot nommé le 24 juillet 1934. Mais laissons Inès Renault rapporter ses souvenirs au sujet de ce personnage omniprésent dans la commune à l'époque : « A bicyclette, et à de très rares occasions tambour sur le dos, en été il était vêtu de toile grise portant des leggings sans chaussettes avec des espadrilles ; il avait une tenue sombre en hiver. Sa bicyclette lui était indispensable, ayant les pieds plats, sa démarche

était pour le moins mal assurée. Il devenait furieux lorsqu'il voyait des enfants s'amuser à grimper sur le gymnase qui servait de manœuvre aux pompiers sur la place des Fêtes. Il avait une petite vie douce à la mairie où lui et sa femme étaient logés, une vie si douce qu'elle devenait contagieuse en voyant cet homme si paisible pédaler sur les routes de Plessis-Trévisse. Il mettait pied à terre pour prendre son journal à l'épicerie Deltour (située à cette époque face à l'actuel Espace Georges Roussillon). Lorsque je dis épicerie, le terme n'est pas exact. C'était disons un genre de centre commercial avant l'heure comme il y en a toujours existé en dehors des villes, c'est-à-dire épicerie, buvette, bazar, papeterie, confiserie, journaux, fruits et légumes, et j'en passe certainement. Comme il n'était pas très causant, les gens n'osaient pas l'interroger sur les faits et gestes qu'il aurait pu glaner dans la commune. Les mercredis et samedis matin, il faisait la tournée du marché... Son tambour n'était pas souvent mis à contribution, et, même l'annonce de la mobilisation générale du 3 septembre 1939, il la placarda sur la porte de la salle des Fêtes. A mon avis, ce fut le dernier garde champêtre de la commune de Plessis-Trévisse. »

Le garde champêtre que certains d'entre nous ont pu connaître, tel celui qui, au roulement de son tambour, parcourait le village pour annoncer les grandes nouvelles quand l'affichage administratif était minimaliste, n'a cependant pas complètement disparu mais les choses ont beaucoup évolué. Ses prérogatives se sont étendues jusqu'à en faire un authentique auxiliaire de police municipale. En 1958, sa présence n'étant plus obligatoire, il perd sa qualité d'officier de police judiciaire tout en conservant un rôle éminent au plan de la police de proximité. N'étant pas remplacés lors de leur départ à la retraite, ces professionnels sont voués à une lente disparition et des 30 000 qu'ils étaient en 1958, il n'en reste plus aujourd'hui que 1 500. L'actuel ministre de l'intérieur ayant décidé la création d'une police territoriale à l'horizon 2014, les quelques rares gardes champêtres encore en poste sont appelés à rejoindre la police municipale avec laquelle ils vont être fusionnés, cette dernière devrait évoluer dans un proche avenir dans le cadre élargi des territoires.

Société Historique du Plessis-Trévisse.

Une remarque, un complément, une question
shpt94@gmail.com

Danièle Becker

Une activité débordante

DEPUIS 1983, elle n'a pas arrêté. Au service des Plesséens en tant qu'employée communale pendant 20 ans puis en tant que présidente d'associations depuis sa retraite, Danièle Becker n'est jamais restée inactive. « *Je ne peux pas rester à rien faire. J'ai toujours été pleine de vitalité et je m'ennuie quand je ne fais rien. Et comme j'aime le partage, l'échange et les gens ; il était normal que je m'investisse dans la vie associative quand l'heure de la retraite a sonné* » souligne l'actuelle présidente de l'aqua-club et du club de bridge.

Pourtant nombre de Plesséens la connaissent avant tout pour le rôle qu'elle a joué au service des sports et, plus tard, au service jeunesse. En effet, en 1983, elle devient la première directrice du service des sports nouvellement créé. Pendant 20 ans, elle suivra l'évolution du service et des infrastructures et elle tissera des liens forts avec les associations sportives. « *J'ai eu une chance extraordinaire de travailler ici. De l'ancien gymnase Carlier et de la Bulle, nous sommes passés à un complexe sportif magnifique. J'avais aussi une équipe efficace et nous formions une très bonne équipe avec mon binôme Bernard Augé. Ce furent de belles années !* » Deux décennies ponctuées de bons moments et même de grands moments comme lorsque l'équipe de football du Brésil fut accueillie à Dieuleveult pour préparer la Coupe du Monde 1998. « *C'était exceptionnel d'avoir tous ces grands joueurs au Plessis. Je discutais principalement avec Leonardo qui était le seul à parler français mais tous étaient très gentils avec nous et d'une simplicité rare pour des stars. Cela reste incontestablement le meilleur souvenir de ma carrière.* » Puis devant

l'efficacité avec laquelle elle dirige le service des sports, elle est missionnée pour diriger aussi le service jeunesse. « *C'était un autre challenge mais c'était assez excitant. Nous avons mis en place le Centre de Loisirs Sportifs qui perdure depuis...* » se félicite-t-elle. Puis vient l'heure de la retraite en 2003. Une page se tourne, une autre s'ouvre : celle de la vie associative. Danièle prend la présidence de l'aquaclub, une discipline qu'elle n'a pourtant jamais pratiquée, ce qui illustre bien son désintéressement et son altruisme. Puis, comme si une présidence ne suffisait pas à combler son activité

débordante, elle prend également celle du club de bridge, un jeu pour lequel elle vibre désormais :

« *Le bridge est devenu ma passion. J'y joue presque tous les jours et aujourd'hui j'enchaîne les tournois. J'aime l'ambiance familiale qui règne au club et que nous entretenons grâce aux nombreux évènements que nous organisons. Je crois que c'est l'essence même de la vie associative.* » Malgré son emploi du temps de ministre, Danièle trouve néanmoins le temps de s'adonner à ses

autres passions que sont le cinéma, les polars et l'opéra sans oublier d'écouter Georges Brassens, son artiste préféré. Et si « l'orage » est sa chanson préférée, ce n'est peut-être pas un hasard. Car si beaucoup reconnaissent son caractère bien trempé, « *voire volcanique mais qui redescend tout de suite* » comme elle le reconnaît elle-même, tous retiennent sa gentillesse et son penchant pour le bien-être des autres...

« **Accueillir l'équipe de football du Brésil en 98 est le meilleur souvenir de ma carrière** »



Danièle se consacre à sa passion : le bridge. Elle est aujourd'hui présidente du club du Plessis





DES CHIFFRES AUJOURD'HUI POUR CONSTRUIRE L'AVENIR

Participer au recensement est un acte civique et une obligation ! Répondre aux questionnaires des agents recenseurs est une obligation légale.

Dans les communes de 10 000 habitants ou plus, comme le Plessis-Tréville, le recensement se déroule chaque année auprès d'un échantillon de 8% de la population dispersé sur l'ensemble du territoire. En cinq ans, tout le territoire de ces communes est pris en compte et les résultats du recensement sont calculés à partir de l'échantillon de 40% de leur population ainsi constitué.

► Comment se déroule le recensement ?

Les agents recenseurs déposent au domicile des personnes recensées une «feuille de logement» qui comporte 15 questions relatives aux caractéristiques et au confort. Ils remettent également un «bulletin individuel» par personne vivant dans le logement qui comprend 25 questions s'articulant autour de l'âge, du lieu de naissance, de la nationalité, du niveau d'études, du lieu de résidence 5 ans plus

tôt et de l'activité professionnelle pour chaque personne vivant habituellement dans le logement recensé. Les agents recenseurs peuvent vous aider à remplir les questionnaires et ils les récupèrent lorsque ceux-ci sont remplis. Il n'est pas possible de répondre aux questionnaires du recensement par internet.

Toutes vos réponses sont confidentielles. Elles sont transmises à l'Insee et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal.

► Un enjeu important pour la commune et pour vous !

Le résultat du recensement conditionne le montant des dotations que l'Etat verse à la commune. En ne répondant pas aux

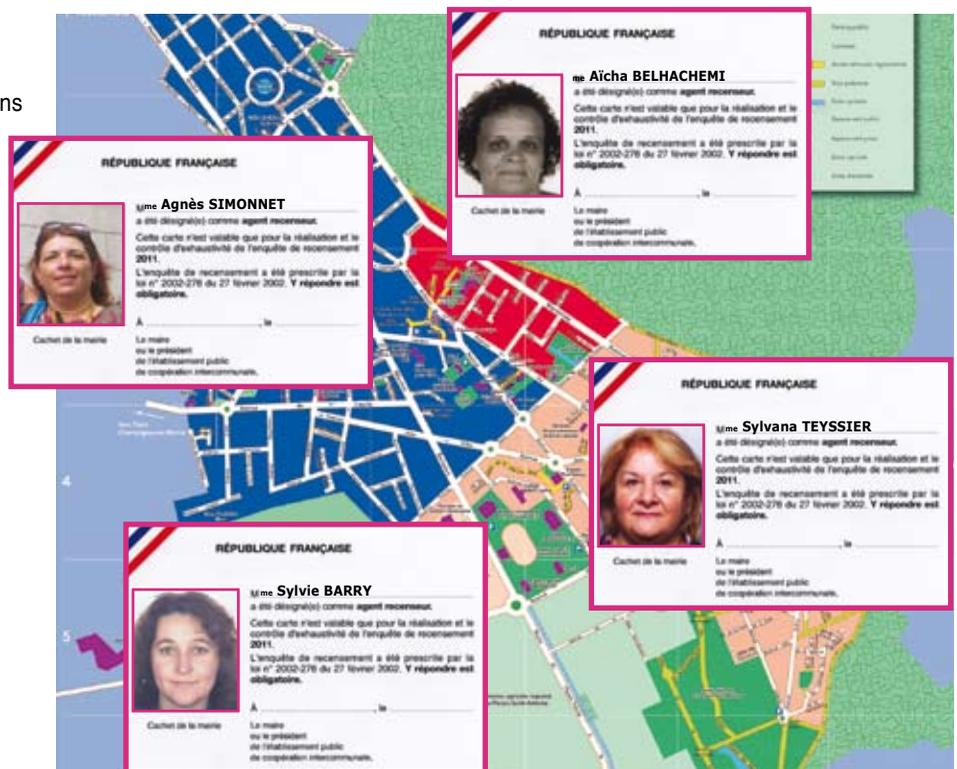
questionnaires, le nombre total d'habitants est sous-évalué, ce qui a pour conséquence de diminuer le montant des dotations auquel la ville peut prétendre. Ces dotations concourent, avec la fiscalité, à l'équilibre du budget communal. Il est donc dans l'intérêt de la commune et de ses habitants que la participation au recensement soit la plus importante possible.

- **Une question sur le recensement**
- **Service Urbanisme :**
- **01 49 62 25 37/25 57**

ATTENTION

Le recensement débute le 16 janvier 2014 jusqu'au 22 février. Attention il y a une semaine de vacances scolaires (du 15 au 22 février 2014) sur les 5 semaines de recensement.

Si vous êtes absent pendant les vacances, veuillez remettre votre dossier au plus vite à l'agent recenseur ou à l'Hôtel de Ville.





Le plafond tendu par excellence
Le plafond tendu par excellence
Le plafond tendu par excellence
Le plafond tendu par excellence

LuxTend®
LE PLAFOND TENDU PAR EXCELLENCE

NE REPEIGNEZ PLUS VOS PLAFONDS !

Luxtend® est la solution par excellence à la rénovation de vos plafonds

En MAT, SATINE ou LAQUE le Luxtend® s'adapte harmonieusement à votre intérieur.

Un Luxtend® et votre intérieur prend une nouvelle dimension, de par son esthétisme incomparable et les nombreuses possibilités d'incorporation d'éclairage.

**Installation rapide et propre, entretien très simple
résistant à l'humidité, isolant phonique et thermique.**

N° Azur 0 810 810 645

DEVIS GRATUIT

www.luxtend.fr



EACR Luxtend® DécorNumérique®
6 Ter Avenue du Général de Gaulle
Le PLESSIS TREVISE - 94420

Tel : 01 56 31 69 92

E-mail : eacr@luxtend.com

LE PLAFOND TENDU GARANTIE 10 ANS



Anibal Frazao
cuisines & salles de bain



*Depuis 1984, pour tout agencement
d'intérieur, des prestations haut de gamme et sur mesure !*

A. Frazao

34, avenue Ardouin 94420 Le Plessis-Tréville 01 45 76 04 95 - www.anibal-frazao.fr



MÉDIATHÈQUE

MOIS DE FÉVRIER 2014

✓ LIVRES

Serre-moi fort

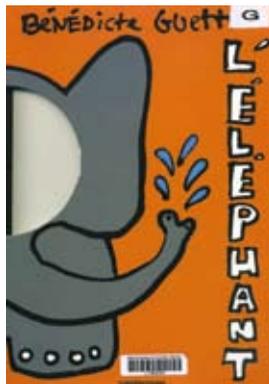


Yusuke Yonezu, Minedition

Un joli album où des animaux se déclarent leur tendresse, dans un habile jeu

de découpes que l'on découvre page après page. Une première approche des formes, mais aussi des couleurs et des animaux, bref, un livre qui devrait ravir les petits comme les parents.

L'éléphant



Bénédicte Guettier, Casterman

Un éléphant perd ses lunettes et demande donc aux autres animaux de la savane si, par hasard, ils ne les auraient pas vues.

Mais quand un éléphant perd ses lunettes, hé bien... cela peut faire des dégâts (et surtout aux lunettes !). Un album rigolo où la personne qui raconte incarne l'éléphant lui-même grâce à un dispositif astucieux.

Le bouton de la sorcière



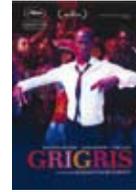
Rosalinde Bonnet, Nathan

Ce matin, la sorcière s'est réveillée avec un gros

bouton sur le visage. Ses animaux essaient de l'en débarrasser, mais peine perdue, le bouton reste bien à sa place et va même se propager à tous les animaux. Mais que se passe-t-il donc, leur aurait-on jeté un mauvais sort ?

✓ DVD

Grisgris



De Mahamat-Saleh Haroun (2013)

Après « Un homme qui crie », le cinéaste tchadien revient en 2013, avec ce nouveau film dans lequel il flirte parfois avec le polar, mais n'abandonne

pas pour autant son goût d'un cinéma contemplatif, fait de plans longs, superbement composés. Il s'ouvre à une réalité documentaire tout en ménageant des rebondissements romanesques. Mention spéciale à l'acteur principal, et à la superbe photographie du film.

✓ CD

Inter Arma



Sky burial

Ces enfants de Neurosis nous reviennent avec un album magnifiquement produit, mélangeant habilement les genres (sludge et black métal) et dressent une fresque sonore et apocalyptique tout en puissance. Les amateurs de métal plombant, de riffs écrasants et de vocaux féroces seront ravis !

Foals



Holy fire

Un des groupes le plus influent de la scène pop/rock anglaise, Foals délivre avec ce nouveau disque un résultat à la hauteur de nos espérances et séduit immédiatement par son raffinement et son efficacité. Un disque frais et entraînant qui vous fera battre du pied à coup sûr !

✓ LE COIN DE L'ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE

Espace Public Numérique

Libre-service

7 ordinateurs en accès libre pour :

- » surfer sur internet
- » imprimer jusqu'à 20 pages par jour
- » réaliser vos travaux de bureautique

Tarif : 1h = 1,5 €

Une autorisation parentale, à signer sur place, est exigée pour les mineurs.

Ateliers gratuits

Cours individuels (de septembre à juin)

- » Initiation Internet
- » Bureautique (Word, Excel, Powerpoint)
- » Transférer et gérer ses photos
- » Nettoyer son ordinateur

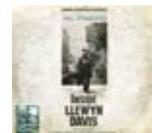
Cours thématiques en groupe (à certaines dates)

Sos Internet

Petits problèmes d'informatique ou d'utilisation d'Internet ? Venez soumettre, les premiers jours de chaque mois, de 16h à 18h, vos interrogations ou blocages.

Ces services sont ouverts à toute personne inscrite à la médiathèque. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à nous contacter au 01 49 62 25 69.

Inside Llewyn Davis



T Bone Burnett, Joel/Ethan Coen

Quatrième collaboration de T. B. Burnett avec les Frères Coen, cette musique de films reprend le même principe : sélection des chansons de l'époque, réenregistrées par les protagonistes du film. La bande originale retrace le parcours plus que laborieux de Llewyn Davis dans le New York des années 60. Oscar Isaac, interprète de très belle manière 6 titres folk. A noter la participation de Justin Timberlake et "Farewell" titre inédit de Bob Dylan présent dans la bande originale. Pour sûr, vous l'écoutez en boucle.

CINÉMA

HORAIRES

SÉANCES :
Mercredi 15 heures - 20 h 45
Samedi 20 h 45
Dimanche 17 heures
Lundi 14 heures



DU 29 JANVIER AU 3 FÉVRIER 2014

JAMAIS LE 1^{ER} SOIR De Melissa Drigeard

Avec Alexandra Lamy, Mélanie Doutey, Julie Ferrier **Durée : 1 h 30**

Julie est une jeune femme pétillante mais continuellement malheureuse en amour. Se faire larguer par coursier à son travail semble donc lui porter le coup de grâce. Mais le livre «Le bonheur, ça s'apprend» devient sa bible et elle en applique les conseils à la lettre au travail et en amour. Cette nouvelle lubie de «pensée positive» laisse sceptiques ses deux meilleures amies dont la vie amoureuse n'est pas non plus au beau fixe. Quand l'une, Louise, entretient une liaison secrète avec son boss, l'autre, Rose, subit le quotidien d'un couple en bout de course. Devenue cliente régulière d'une librairie où elle dévalise le rayon «épanouissement personnel», Julie va y faire des rencontres qui vont peut-être enfin changer sa vie...

ATTENTION SÉANCES

Mercredi 15h
et 20h45

Vendredi à 20h45

Dimanche à 17h

Lundi à 14h



DU 5 AU 10 FÉVRIER 2014

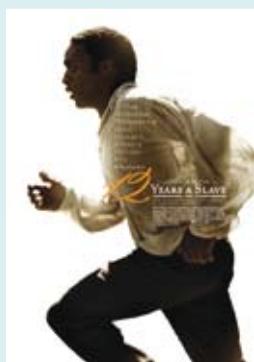
YVES SAINT LAURENT

De Jalil Lespert

Durée : 1 h 46

Avec Pierre Niney, Guillaume Gallienne, Charlotte Le Bon

Paris, 1957. A tout juste 21 ans, Yves Saint Laurent est appelé à prendre en main les destinées de la prestigieuse maison de haute couture fondée par Christian Dior, récemment décédé. Lors de son premier défilé triomphal, il fait la connaissance de Pierre Bergé, rencontre qui va bouleverser sa vie. Amants et partenaires en affaires, les deux hommes s'associent trois ans plus tard pour créer la société Yves Saint Laurent. Malgré ses obsessions et ses démons intérieurs, Yves Saint Laurent s'apprête à révolutionner le monde de la mode avec son approche moderne et iconoclaste.



DU 12 AU 17 FÉVRIER 2014

12 YEARS OF SLAVE De Steve McQueen (II)

Durée : 2 h 13

Avec Chiwetel Ejiofor, Michael Fassbender, Benedict Cumberbatch

Les États-Unis, quelques années avant la guerre de Sécession. Solomon Northup, jeune homme noir originaire de l'État de New York, est enlevé et vendu comme esclave. Face à la cruauté d'un propriétaire de plantation de coton, Solomon se bat pour rester en vie et garder sa dignité. Douze ans plus tard, il va croiser un abolitionniste canadien et cette rencontre va changer sa vie...

**Pensez à la carte
ciné + 46 EUROS**

Elle vous donne droit à 10 places de cinéma. Elle est valable 1 an à partir de sa date d'achat. Elle est non-nominative.

En vente
à l'Espace
Paul Valéry
au 72-74
avenue
Ardouin.



DU 19 AU 24 FÉVRIER 2014

LE VENT SE LÈVE De Hayao Miyazaki

Durée : 2 h 06

Inspiré par le fameux concepteur d'avions Giovanni Caproni, Jiro rêve de voler et de dessiner de magnifiques avions. Mais sa mauvaise vue l'empêche de devenir pilote, et il se fait engager dans le département aéronautique d'une importante entreprise d'ingénierie en 1927. Son génie l'impose rapidement comme l'un des plus grands ingénieurs du monde. Le Vent se lève raconte une grande partie de sa vie et dépeint les événements historiques clés qui ont profondément influencé le cours de son existence, dont le séisme de Kanto en 1923, la Grande Dépression, l'épidémie de tuberculose et l'entrée en guerre du Japon. Jiro connaîtra l'amour avec Nahoko et l'amitié avec son collègue Honjo. Inventeur extraordinaire, il fera entrer l'aviation dans une ère nouvelle.

ATTENTION SÉANCES

Mercredi 15h

Jeudi 15h

Vendredi 15h

Dimanche à 17h

Lundi à 14h

MENUS



A NOTER

Le premier choix des entrées, des laitages et des desserts correspond aux menus des écoles maternelles.

SEMAINE DU 03/02 AU 07/02

LUNDI

ENTRÉE

Salade verte et emmental
Tomate et feta

PLAT

Filet de hoki beurre citronné
Ratatouille et blé bio

DESSERT

Petits suisses aux fruits
Petits suisses sucrés



MARDI

ENTRÉE

Salade verte

PLAT

Moussaka

DESSERT

Fromage blanc aux framboises
Fromage blanc aux mûres
et sucre en poudre

MERCREDI

ENTRÉE

Concombre et fromage blanc

Chou rouge râpé vinaigrette

PLAT

Sauté de porc sauce estragon
Sauté de dinde sauce estragon

Semoule au raisin

LAITAGE

Yaourt Les 2 vaches vanille
Yaourt Les 2 vaches framboise

JEUDI

PLAT

Fricassé de colin safrané

Riz créole bio

LAITAGE

Tomme noire

Edam

DESSERT

Pomme bicolore

Orange

VENREDI

ENTRÉE

Carottes bio râpées vinaigrette

Salade coleslaw

PLAT

Sauté de dinde à l'ancienne

Printanière de légumes

LAITAGE

Yaourt velouté fruits panachés

Yaourt velouté nature et sucre



RETROUVEZ
CES INFORMATIONS
SUR NOTRE SITE
INTERNET

SEMAINE DU 17/02 AU 21/02

LUNDI

PLAT

Hachis parmentier

Salade

LAITAGE

Carré de l'est

Camembert

DESSERT

Ananas frais

Pomme golden

Fusili bio et fromage râpé

LAITAGE

Fromage blanc nature et sucre

Fromage blanc aux fruits

JEUDI

ENTRÉE

Tomates bio vinaigrette

Endives vinaigrette

PLAT

Calamars à la romaine

Riz bio créole

LAITAGE

Yaourt aromatisé

Yaourt nature et sucre

VENREDI

ENTRÉE

Laitue iceberg

Cœur de scarole

PLAT

Sauté de dinde au jus

Printanière de légumes

DESSERT

Liégeois à la vanille

Liégeois au chocolat



MERCREDI

ENTRÉE

Potage jardinière

PLAT

Sauté de bœuf de race bouchère
sauce bordelaise

*Baguettes bio à tous les repas

SEMAINE DU 10/02 AU 14/02

LUNDI

PLAT

Coquillettes
à la bolognaise bio
et fromage râpé

LAITAGE

Yaourt aux fruits

Yaourt nature

et sucre

DESSERT

Salade de fruits frais

MARDI

PLAT

Pavé de saumon

sauce blanquette

Haricots verts

LAITAGE

Fromage fondu

Président

Cantafras

DESSERT

Banane

Kiwi

MERCREDI

ENTRÉE

Tomates bio

vinaigrette

Carottes bio râpées

vinaigrette

PLAT

Sauté de bœuf de

race bouchère sauce

bourguignone

Lentilles bio au jus

LAITAGE

Fromage blanc

et sucre

Fromage blanc et

confiture de lait

JEUDI

ENTRÉE

Concombre bio

vinaigrette

Salade verte bio

et croûtons

PLAT

Gigot d'agneau

au thym

Petits pois carottes

au jus

DESSERT

Semoule au lait

Riz au lait

VENREDI

PLAT

Brandade de morue

LAITAGE

Emmental

Gouda

DESSERT

Pomme golden

Orange

SEMAINE DU 24/02 AU 28/02

LUNDI

PLAT

Steak de colin

à l'oseille

LAITAGE

Edam

Emmental

DESSERT

Pomme bicolore

Poire

MARDI

ENTRÉE

Potage

de légumes bio

PLAT

Moussaka bio

DESSERT

Yaourt aromatisé

Yaourt aux fruits

MERCREDI

ENTRÉE

Carottes râpées

bio vinaigrette

Salade verte bio

vinaigrette

PLAT

Carré de porc fumé

au jus

Rôti de dinde au jus

Epinards béchamel

DESSERT

Ile flottante

et cigarette russe

JEUDI

ENTRÉE

Salade nantaise

salade harmonie

PLAT

Sauté de bœuf

de race bouchère

bourguignon

Bourgour

LAITAGE

Petit suisse fruité

Petit suisse nature

et sucre

VENREDI

PLAT

Médailon de merlu

sauce citron

Haricots verts à l'ail

LAITAGE

Brie

Coulommiers

DESSERT

Kiwi

Orange

CHEMINEES CONCEPTS

Création & Construction de cheminées

Pose d'inserts et poêles.

Tubages cheminées bois, gaz, fioul.

Pose de chapeaux, essais fumigène.

Changement de joint pour insert.

Débristage, Dégoudronnage.

Installation de puits de lumière

Rendez-vous uniquement par téléphone au : 01 45 94 15 76

RAMONAGE

AVIS DE PASSAGE

Tout conduit bois, gaz, fuel doit être ramonné 2 fois par an

(Règlement sanitaire départemental).

Le prix du ramonage par conduit est de : gaz 43€

bois, fioul 44€ , poêle 46€.

Qualification fumisterie. Qualibois air /Garantie décennale / déplacement et devis gratuit.

49 bis rue de Mandres - 94440 Villecresnes @ : chemineesconcepts@laposte.net



Plessis
3 bis, Av. Thérèse (à côté de la mairie)
Tél. 01 56 31 40 89
Ouvert 7j/7
de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30

Pontault
11, Av. Charles Fouquet
Tél. 01 60 29 64 46
Ouvert 7j/7
de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30

Restaurant Japonais
Mizu Sushi みず寿司




Carte de fidélité :
10 menus achetés
(minimum 15 euros)
1 menu offert *

Dégustation sur place - Plats à emporter -10%
(à partir de 15€, sauf menu midi)
Livraison gratuite à domicile et au bureau
(midi : à partir de 15€, soir : à partir de 20€)

Commandez en ligne www.mizusushi.fr

* Voir conditions en magasin

MULTI-SERVICES
J.P POISSON
Tél : **06.09.92.17.09**
Tél - Fax : **01.56.31.25.69**

Vous êtes surmenés
Vous manquez de temps
Vous souhaitez être aidés

Electricité - Plomberie - Menuiserie
Jardin - Travaux divers...



SERA - Excellence Automobile




Agrée toutes compagnies d'assurances

Venez découvrir nos nouveaux modèles

- Réparations mécaniques toutes marques
- Carrosserie-tôlerie-peinture
- Vente véhicules neufs et occasions

65, avenue Maurice Berteaux - 94420 Le Plessis-Tréville
Tél. : 01 45 94 28 29 - Fax : 01 45 93 35 17

Restaurant Crêperie
Salon de thé
Brunch
Saladerie

Vente et dégustation thés
Mariage Frères

9,90 €
Formule midi *
Galette et dessert

14 février
Réservez pour la
ST-VALENTIN
!!

INSTANTHÉ & CAFÉ
3 place de Verdun
(Gambetta)
Le Plessis-Tréville
01 45 76 48 10

Mardi au dimanche
de 11h30 à 15h00
Vendredi
de 19h00 à 22h00
Samedi
de 12h00 à 22h00
Dimanche
de 11h30 à 15h00

* du mardi au vendredi
galette complète

Architecte DPLG
5, avenue Herculanium
94420 Le Plessis Tréville

Daniel Joseph
TONI

Tél. 01.48.81.23.95
Fax. 01.48.82.28.16
Port. 06.60.56.23.95
dt.arch@wanadoo.fr

Agence : 4 & 6, rue de Noisy
94360 Bry-sur-Marne

CLEAN SERVICE EXPRESS

Aide à domicile

Règlement par chèque emploi service accepté
Déduisez de vos impôts jusqu'à 50% de vos dépenses

Ménage, Repassage,
Jardinage, Bricolage,
Soutien scolaire,
Aide aux seniors.

DEVIS GRATUITS

5 Avenue Ardouin
94420 Le Plessis Tréville
Tel : 01.56.31.26.14
Port : 06.59.20.26.14

ÉTAT-CIVIL

Bienvenue à

NGAGNI BEN HAMOU Tony
 FIDALGO Joana
 GRAUX CHICATÉ Paul
 FERRIER Sérena
 CERONE RODRIGUES Luca
 BLICHARZ Zuzanna
 LEROY Zoé
 LEROY Lola
 NOGEANT Morgan
 RANDRIAMAROZAKA Zoé
 CAMARA Ismaël
 MERBOUCHE Jad
 PINTO Ruben
 AGBOANOU Rokia
 MONTI Clémence
 KARADAG Nisa
 VOUTEAU Hylan
 JUSTE Sheldon
 KISSA Sabri
 DELIN SOUSA Axel

Tous nos vœux de bonheur à

ATMANE Nabil
 et RUILLENT Viviane

Toutes nos condoléances aux familles de

Bouchet Odile veuve BOUQUET
 BOULANGER Jean-Marc
 HARNOIS Camille
 DE ANDRADE Custodio
 GHILBERT-SIMON Patrick
 LECLERCQ André
 DECROIX Suzanne veuve GROS
 PHILIPPON Danielle veuve MILLAN
 POULAIN Paul
 SAINTOT Danielle
 PAPY Michel
 MIGNOT Alain
 DUMONT André
 LEFEBVRE Thérèse

PHARMACIES DE GARDE

Dimanche 2 février

MALEINE
 (01 49 30 25 12)
 28 av. de la Chesnaie
 VILLIERS SUR MARNE

Dimanche 9 février

NGO THI
 (01 49 62 78 92)
 17 bis rue Jean Jaurès
 LA-QUEUE-EN-BRIE

Dimanche 16 février

AMBRUNN
 (01 49 30 20 20)
 47 rue du Gal de Gaulle
 VILLIERS SUR MARNE

Dimanche 23 février

TCHONANG
 (01 48 80 58 10)
 6 avenue du 11 novembre 1918
 CHAMPIGNY SUR MARNE

Dimanche 2 mars

KADDOUZE
 (01 49 30 00 42)
 1 avenue Auguste Rodin
 VILLIERS SUR MARNE

EN CAS D'URGENCE,
 et à partir de 21h00, le client se présente au commissariat de police muni d'une ordonnance et de ses papiers d'identité. L'autorité de police prévient le pharmacien de garde.

BON A SAVOIR

CARTE NATIONALE D'IDENTITÉ

Sa validité passe à 15 ans



- ▶ Les cartes d'identité délivrées à partir du 1^{er} janvier 2014 seront valables 15 ans.
- ▶ Les cartes valides au 1^{er} janvier 2014 sont automatiquement valides 15 ans sans démarche particulière.
- ▶ Les cartes d'identité restent valables 10 ans pour les personnes mineures (moins de 18 ans) lors de la délivrance de la carte.
- ▶ Si vous souhaitez voyager à l'étranger avec votre CNI, rendez-vous sur www.diplomatie.gouv.fr

P.M.G

Michel ALVES

06 15 95 09 88

Votre Artisan depuis 25 ans

- Fenêtres neuf et rénovation
- Volets roulants bubendorff®
- Menuiseries bois, alu, PVC

DEVIS GRATUIT, FACILITÉS DE PAIEMENT



9 bis, avenue du Val Roger

Le Plessis-Trévisé

Fax : 01 56 31 08 95

RCS Créteil 451 242 689

POÊLES ET CHEMINÉES CONTEMPORAINES AUX ESTHÉTIQUES INCOMPARABLES !




MAISON DU FEU

Place Lénine - 13, rue de l'Eglise
 94500 Champigny-sur-Marne
 01.70.13.54.79 - www.maisondufeu.fr

KE Optique

Verres Fabrication Française



À CHACUN SA 2^e PAIRE À PARTIR D'1 € DE PLUS*

- Entretien gratuit de vos lunettes *
- Facilités de paiement *
- Partenaire mutuelles et assurances santé *
- Garantie monture et verres pendant 2 ans *

* Voir conditions en magasin

4 avenue du Général Leclerc - 94420 Le Plessis-Trévisé
 Tél. : 01 45 94 70 00

Patrick Douarre

Installation
Rénovation d'appartements et pavillons



Tél. : 01 45 93 23 21 - 06 81 63 08 30
douarre.patrick@orange.fr - www.douarrepatrick.com
Le Plessis-Trévisé

NOELEC



Installation Electrique
Dépannage - Rénovation
Chauffage Electrique
ACOVA - CAMPA

4 allée de l'Avenir
94420 LE PLESSIS TREVISE **01.49.62.73.65.**



BOUCHERIE Au Parfait Gigôt

Florent BERNET

17 av. Ardouin
01 45 76 37 35

**Terrines «maison»
Nombreuses
spécialités**

Au Parfait Gigôt



Client FONCIA,
vous souhaitez
VENDRE VOTRE BIEN ?

Pour vous remercier de votre fidélité,
**FONCIA vous a réservé
une offre exclusive !**

Confiez-nous votre projet,
**nous remboursons
vos charges de copropriété
des 6 derniers mois
et jusqu'à la vente !**

QR code

Pour plus d'informations :
FONCIA Agence de la Tour
17 avenue Ardouin - BP 22
94420 LE PLESSIS TREVISE
01.45.76.30.00 - 01.45.76.32.22
recherche@foncia.fr - agence@leplessis@foncia.fr

FONCIA Agence de la Tour - 17 avenue Ardouin - BP 22 - 94420 LE PLESSIS TREVISE - 01 45 76 30 00 - 01 45 76 32 22 - recherche@foncia.fr - agence@leplessis@foncia.fr

Offre soumise à conditions. Pour plus d'informations, contactez votre agence FONCIA.



FONCIA
Votre référence Habitat



ELECTRICITE INTERPHONES

LECLERCQ GABRIEL
1 Allée de la Ville au Bois
94420 LE PLESSIS TREVISE

Tel. 01.45.94.22.47.

**RENOVATIONS
INSTALLATIONS**

LAURENT LOUIS - DÉCORATION TAPISSIER

Réfection de sièges
Réfection et création de canapés
Doubles rideaux et voilages
Tentures murales
Pose de tringles



Le Plessis-Trévisé

Tél : 01 72 50 14 28 - Port : 06 27 63 26 10
Mail : laurent-louis.decoration@hotmail.fr

EURL au capital de 2 000 € r.c.s creteil 532028941

Entreprise générale de bâtiment

Rénovation personnalisée

Neuf Traditionnel



Un savoir-faire à votre disposition

M.RODRIGUES - Portable : 06 70 09 04 54
Tél : 01 56 31 32 65 - Fax : 01 56 31 32 70
15, avenue Lefèvre - 94420 LE PLESSIS-TRÉVISE
www.abilyeu-construction.fr - abilyeu@free.fr
Tous corps d'état

2004/2014 10 ans au service de l'île de France

S.A.R.L 452 V - R.C.S CRÉTEIL - Siret : 452 000 771 T.V.A Intracommunautaire : FR 40 452 000 771





32
années
d'expérience
à votre
service

AGENCE DU PLESSIS

L'esprit de service

7, bis avenue Ardouin
(face station BP à 50 m du marché)
94420 LE PLESSIS-TREVISE
estimation gratuite - ouvert le lundi
☎ **01 49 62 06 10**

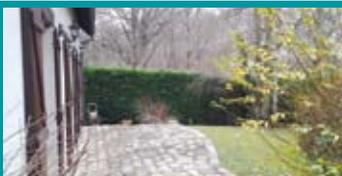
1^{ère} agence à publier le taux moyen annuel de ses honoraires sur ventes soit 3,70% h.t. en 2012



LE PLESSIS-TRÉVISE - CENTRE
Mais indép 140 m², ter 500 m², S/Sol tot
+ gge, gd sal S/ jardin Sud, 4 chbs, 2 SdB
397 500 €



LE PLESSIS-TRÉVISE - CENTRE
Mais indép 140 m², ter 1030 m², gd sal
S/jard S/O, 5 chbs, 3 SdB, 2 wc, gge
488 000 €



LE PLESSIS-TRÉVISE - PROX CENTRE
Mais indép 140 m², ter 560 m², S/Sol tot
gge, gd sal S/jard S, 4 chbs, 2 SdB, 2 wc
522 000 €



LE PLESSIS-TRÉVISE - CENTRE
F4 74 m², gd salon, 3 chbs, cuis
équip, SdB, rgts, cave, park, impecc
217 000 €



CHAMPIGNY - COÛUILLY - RER E
Mais 105 m² ter 288 m², dbl salon
véranda, ter, jard 3 chb, 2 SdB, gge
329 000 €



LE PLESSIS-TRÉVISE - CENTRE
Appt F3/4 68 m², dble sal + balc,
2 chb, nbx rgts, cave + box, impecc
180 000 €



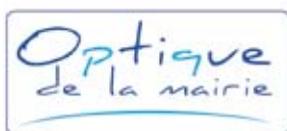
LE PLESSIS-TRÉVISE - CENTRE
F3 67 m², gd salon, 2 chbs, SdB, rgts,
grande cave, park S/sol, impeccable
249 000 €



LE PLESSIS - BOIS - COMMERCES
Neuf 2010, F3 56 m², asc, est, sal
cuis US, 2 chbs, SdB, rgts, park S/sol
206 000 €

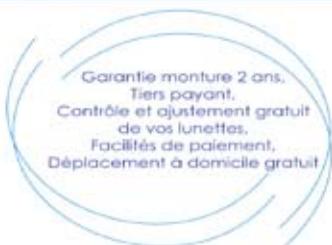
Visitez notre galerie d'affaires sur « www.agence-du-plessis.fr »

Venez choisir vos lunettes parmi nos nombreux modèles



Votre 2^e paire de lunettes
pour 1€

Le lundi après midi de 14h30 à 19h30
du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30
Le samedi sans interruption de 9h30 à 19h00
9, avenue Ardouin - 94420 Le Plessis Trévisé - tél: 01 45 93 91 10



L'Optique de la Mairie vous propose
les services d'un audioprothésiste

Dans votre centre
d'audition Conversons,
le test auditif est gratuit.



Plus d'excuses.

conversions
vous avez tout compris



MANOLYS immobilier
Achat, vente, location, gestion locative, syndic

2, av. du g^é de Gaulle
LE PLESSIS-TREVISE
01 45 76 00 73



EXCLUSIVITÉ

VENTE 2P

Résidence Le mail,
Bon état général
avec cave et parking

136 000 €

EXCLUSIVITÉ

LOCATION 3P

Résidence La ville au bois,
Très bon état général, cuisine
et salle de bains aménagées
Cave et parking.

Loyer P.C.C 940 €

Honoraires 840 €

